

tipo semiótico que entran en el conjunto lógico-lingüístico-retórico. El desplazamiento conceptual de los colores hacia el objeto en que yacen (naranja), hasta las expresiones psicológicas como "baile azul", "viejo verde", muestran el campo dilatado de la metonimia: bastaría la sola consulta de una revista de modas.

JOSÉ NÉSTOR VALENCIA

Instituto Caro y Cuervo.

ESTUDIOS FILOLÓGICOS, Valdivia, Universidad Austral de Chile, núms. 11-14, 1976-1979.

Núm. 11, 1976.

Se inicia esta entrega con un informe sobre las jornadas de Lingüística, Literatura y Educación realizadas en la Universidad Austral de Chile.

Parte lingüística

MARIANNE PERONARD, *Psicolingüística: un campo de investigación*, págs. 27-45. — En este interesante artículo encontramos inicialmente un recuento acerca de los estudios lingüísticos en general durante los últimos cincuenta años. Su autora advierte cómo se han ampliado los límites del objeto de la lingüística con la aparición de nuevas subdisciplinas, tales como: etnolingüística, sociolingüística y psicolingüística. Pone de manifiesto la aparición primera del término *Psicolingüística* y presenta algunas definiciones del mismo. Destaca la importancia del estudio del lenguaje infantil y la fuerte controversia suscitada entre la lingüística estructural y la psicología conductista. En lo tocante a psicolingüística evolutiva, se detiene especialmente en lo que se relaciona con las cuatro etapas sucesivas que aparecen según la edad del niño y que configuran niveles lingüísticos de jerarquización creciente.

RODOLFO JACOBSON, *La reivindicación de la 'parole'*, págs. 47-58. — Jacobson trata en este artículo de la supremacía que ha tenido el estudio de la *parole* sobre el estudio de la *langue*. Describe en seis puntos los conceptos fundamentales de la gramática generativa a fin de establecer cierta confrontación con los estudios de habla realizados

por sociolingüistas norteamericanos. Finalmente, destaca cómo entre los estudios de la *parole* en Norteamérica, la dialectología tradicional está perdiendo terreno frente a los estudios de sociolingüística, para lo cual confronta las investigaciones de Hans Kurath con su "Atlas lingüístico de los Estados Unidos y del Canadá" y las realizadas por William Labov y Dell Hymes sobre dialectos sociales.

MARIO BERNALES LILLO, *Análisis espectrográfico comparado de las vocales de Valdivia y Chiloé*, págs. 59-70. — Es un adelanto del proyecto de investigación *Descripción fónica del español del sur de Chile*; mediante el análisis de sonogramas, el autor describe el vocalismo del sur de Chile a nivel fonológico. El principal mérito de esta investigación consiste en que es uno de los primeros trabajos de fonética acústica sobre el español hablado en Chile.

OMAR COFRÉ L., *Relaciones entre pensamiento y lenguaje*, págs. 71-83. — El autor presenta una serie de reflexiones filosóficas acerca de la intervención decisiva que realiza el lenguaje en la construcción y orientación del pensamiento y de cómo se relacionan entre sí el pensamiento, el lenguaje y la realidad.

LIDIA CONTRERAS, *Grafémica inmanente y grafémica trascendente*, págs. 85-101. — En el estudio del sistema gráfico de las lenguas, se pregunta la autora cuál de los términos ya propuestos será más adecuado: *grafonomía*, *grafemología*, *grafemática*, *gráfica*, *grafética*, *gramatología*, *grafología*, *filografía* o, mejor, el término específico *grafémica* como el estudio de los grafemas y *grafonomía* como el estudio total de los fenómenos gráficos. La autora se propone rescatar la importancia que tiene la lengua escrita frente a la supremacía que últimamente le han concedido los lingüistas a la lengua hablada. Para ello, expone las razones que impelen a un estudio científico de la escritura.

MARY RITCHIE KEY, *Lingüística comparativa y sincrónica: método y perspectivas*, págs. 103-112. — Inicialmente la autora toma un ejemplo de la química y luego presenta varios esquemas de modelos vocálicos de algunas lenguas indígenas suramericanas, desde los más sencillos hasta los más complejos, los compara y saca sus propias conclusiones a nivel fonológico. Finalmente se refiere a la comunicación no verbal, aludiendo al trabajo *La somatolalia* de Ambrosio Rabanales aparecido en el *Boletín de Filología* N° 8 de la Universidad de Chile.

FÉLIX MORALES PETTORINO, *La neutralización consonántica en el español de Chile*, págs. 113-127. — Se trata de un análisis de las consonantes obstruyentes y sonorantes tanto en el nivel culto como en el no culto. Sostiene el autor que las neutralizaciones aparecen a veces en forma de equivalencias acústicas o de asimilaciones fonéticas,

generalmente en el nivel vulgar. Luego confronta las neutralizaciones con las reducciones y finalmente presenta un cuadro esquemático de las reducciones consonánticas en el español de Chile.

AMBROSIO RABANALES, *Los contenidos fonológicos y su conceptualización en el "Esbozo de una nueva gramática de la lengua española"*, págs. 129-142. — Comentario crítico al *Esbozo* de la Real Academia Española. En cuanto a los contenidos analiza las clases de sonidos y fonemas, la sílaba, el acento de intensidad, la fonología sintáctica y la entonación. En cuanto a la conceptualización se ocupa de la lengua oral y la lengua escrita, la palabra, la pregunta, la variación libre, el seseo y el yeísmo, la vocal y la consonante. El autor finaliza aplaudiendo la posición de la RAE, a pesar de las fallas advertidas, e invita a las academias filiales para que sigan este ejemplo de actualización.

ADALBERTO SALAS, *Esbozo fonológico del Mapudunum, lengua de los mapuche o araucanos de Chile Central*, págs. 143-153. — Descripción de la pronunciación del *mapuche* o *araucano*, comenzando por el inventario vocálico y el modo como el hispanohablante puede aproximarse a la pronunciación de las vocales mapuches; de igual manera procede el autor con el inventario consonántico que ilustra con diagramas sintéticos de cada apartado; prosigue con lo referente a la sílaba, la palabra y, por último, con algunas anotaciones sobre entonación.

JOSÉ MIGUEL VERA, *Algunas consideraciones sobre la teoría del significado, desde la perspectiva de Martín Heidegger. Una visión ontológico-metafísica del problema*, págs. 155-160. — En este artículo el autor presenta una visión crítico-analítica de la teoría del significado propuesta por Heidegger en su obra *Sein und Zeit*.

HERNÁN URRUTIA CÁRDENAS, *Análisis fónico del español en el sur de Chile: los segmentos vocálicos átonos y tónicos (Provincia de Valdivia)*, págs. 161-179. — Es otro adelanto del proyecto de investigación *Análisis fónico del español del sur de Chile*. Con base en el análisis de linguogramas, palatogramas y espectrogramas, el autor va presentando primero diagramas del triángulo acústico de las vocales españolas (Madrid) y luego de las vocales átonas y tónicas de Valdivia; en seguida sus correspondientes grados de dispersión para sacar al final unos cuadros estadísticos que lo llevan a concluir que las vocales tónicas *á, é, ó* de Valdivia son las que más se alejan de las de Madrid, en tanto que las átonas *a, e, o* de Valdivia son las que más se acercan a las madrileñas.

Parte literaria

Constituye la parte final de la revista y contiene los siguientes artículos: *El número en la poesía contemporánea*, por HUGO MONTES

B., págs. 181-190. — *El Drama: una descripción formal*, por LUIS MUÑOZ, págs. 191-196. — *Literatura y estudios literarios: más allá de la inmanencia*, por MAURICIO OSTRIA GONZÁLEZ, págs. 197-204.

Núm. 12, 1977.

Volumen dedicado en su totalidad a la publicación de las ponencias presentadas en el Tercer Seminario de Investigación y Enseñanza de la Lingüística, realizado en Valdivia en enero de 1977.

MARIANNE PERONARD, *Un caso de patología lingüística*, págs. 9-29. — La autora presenta una somera investigación en torno a la controversia retardo/desviación en niños con problemas de lenguaje. Trabaja con cuatro supuestos teóricos básicos y analiza la muestra en los niveles: morfológico, léxico, sintáctico, semántico y funcional. Finalmente extrae sus propias conclusiones y algunas proyecciones.

AMBROSIO RABANALES, *La categoría gramatical de persona*, págs. 31-36. — Breve exposición sobre las formas personales y las no personales del verbo. Analiza el autor la categoría gramatical de persona y luego alude a los verbos considerados unipersonales como subcategoría de los llamados defectivos.

MARIO EDGARDO HENRY RÍOS, *Esbozo de una clasificación grafe-mática de las expresiones homófonas*, págs. 37-58. — El autor se propone precisar la definición de *homófono* mediante el análisis de varias definiciones que se han venido proponiendo, para lo cual deslinda lo que se entiende por *homógrafo*, *heterógrafo* y *homófono*. Por último presenta una posible clasificación de las expresiones homófonas.

LIDIA CONTRERAS, *La ortografía en el "Esbozo de una nueva gramática de la lengua española"*, págs. 59-80. — Comentario crítico a la parte ortográfica de esta obra de la Real Academia Española, específicamente sobre los siguientes aspectos: principios básicos que la animan, organización y tratamiento de las materias, novedades con respecto a la *Gramática* de 1931 y a las *Nuevas normas de prosodia y ortografía* de 1959. Merecen especial atención los comentarios sobre ortografía suprasegmental y asegmental.

CONSTANTINO CONTRERAS, *Toponimia aborígen magallánica: vigencia, extinción, sustitución*, págs. 81-96. — Forma parte de un trabajo de terreno realizado en la provincia de Magallanes con la colaboración del profesor Guillermo Araya. De los materiales recolectados se han extraído los topónimos indígenas, ya en vías de extinción, puesto que en la actualidad se está imponiendo la toponimia propuesta por exploradores y colonizadores. El profesor Contreras alude a los grupos indígenas que habitaron el territorio magallánico, hoy con escaso

número de representantes, y luégo presenta topónimos de cada grupo indígena en particular, y los analiza.

LUIS A. GÓMEZ MACKER, *El sobrenombre: implicaciones socio-culturales*, págs. 97-110. — El autor recalca la importancia que tiene el nombre y cómo el hombre es el único ser de la naturaleza capaz de nombrar. Trata en particular el nombre genérico, y en cuanto al nombre propio de persona, se refiere al nombre legal, al apellido, al nombre de soltera, al nombre de casada, al nombre de pila, al nombre de religión, al sobrenombre, al apodo, al *alias*, y al seudónimo. Para terminar presenta interesantes observaciones sociolingüísticas de los materiales recogidos en doce encuestas aplicadas a unos trescientos informantes de Valparaíso, Viña del Mar y Villa Alemana.

CLAUDIO WAGNER, *Estado actual de los estudios semánticos europeos*, págs. 111-130. — Trata de los principales planteamientos propuestos por lingüistas interesados en estudios semánticos, tales como Coseriu, Geckeler, Bally, Guiraud, Matoré, Baldinger, Greimas, Mounin, Ullmann, Pottier, Hjelmslev y Trier. Wagner concede gran importancia a los "campos semánticos", a los "campos conceptuales" y a la semántica global. En los planteamientos de Pottier, hace especial énfasis en lo referente a sema, semema, archisemema, semantema, clasema y virtuemema.

GUSTAVO RODRÍGUEZ, MARÍA ORIETA VÉLIZ, ANGEL ARAYA, *Muestra del español hablado en las oficinas salitreras*, págs. 131-162. — Este trabajo forma parte de una investigación sobre el terreno realizada en 1974 para el *Atlas lingüístico-etnográfico del norte de Chile* (ALENOCH). En primer lugar aparece el cuestionario utilizado, luego las observaciones fonéticas sobre vocales y consonantes; las observaciones morfosintácticas sobre género, número, pronombre, verbo, adverbio, lexicogenesia, preposición y conjunción; las observaciones léxicas primero sobre aspectos generales y luego sobre aspectos específicos del salitre, tales como: elaboración, herramientas, oficios y vestuario. Se cierra el artículo con un diagrama donde se muestra la distribución de las oficinas salitreras estudiadas.

MARIO BERNALES L., *Comportamiento acústico del grupo velar + e*, págs. 163-177. — El autor se refiere al problema del adelantamiento del punto de articulación del grupo *velar + e* en la pronunciación chilena. Se propone realizar algunas observaciones a los planteamientos sobre el mismo tema hechos por Lenz, Malmberg y Oroz; utiliza como auxiliares de trabajo el oscilógrafo y el sonógrafo. Presenta cuadros estadísticos sobre medidas de formantes de los sonogramas obtenidos en cada punto del cuestionario y extrae sus propias conclusiones.

CARLOS RAMÍREZ SÁNCHEZ, *Toponimia indígena de Cautín*, págs. 179-236. — Este trabajo es producto de investigaciones de terreno realizadas en Cautín entre 1967 y 1973. Al autor le preocupan fundamentalmente dos interrogantes: ¿La lengua dominante — el español — introduce modificaciones fonéticas, morfológicas y sintácticas en la lengua de minoría, el mapuche? ¿De acuerdo con la toponimia, los antropónimos proceden casi en su totalidad de designaciones totémicas? Procede entonces a clasificar los topónimos, en seguida presenta el inventario lingüístico de la lengua mapuche, luego el estudio etimológico de algunos topónimos y finaliza con un interesante glosario de topónimos.

Se cierra este número de la revista con un boletín informativo sobre la Sociedad Chilena de Lingüística.

Núm. 13, 1978.

Esta entrega está dedicada en su totalidad a temas de literatura, como puede apreciarse a continuación:

IVÁN CARRASCO MUÑOZ, *El antipoema de Parra: una escritura transgresora*, págs. 7-19. — HUGO CARRASCO MUÑOZ, *Drama en el drama en «Nuestra Natacha»*, págs. 21-32. — OMAR COFRÉ, *Aspectos claves del romanticismo metafísico*, págs. 33-51. — ERWIN HAVERBECK O., *La "industria" amorosa en la comedia clásica española*, págs. 53-112. — ROBERTO HOZVEN, *Un modelo estructural y tres relatos orales chilenos*, págs. 113-154. — OSVALDO MAYA, *El relato popular de la zona atacameña*, págs. 155-186. — GUIDO MUTIS C., *El mundo onírico de Little Dorrit*, págs. 187-202. — ÓSCAR PAINEÁN B., *El fin de Martín Fierro*, págs. 203-213. — OSVALDO RODRÍGUEZ P., *Relaciones textuales de «San Manuel Bueno, Mártir» de Miguel de Unamuno*, págs. 215-237.

En la sección de NOTAS, encontramos dos de carácter lingüístico:

ORIANA GONZÁLEZ, *Las funciones sociales de la lengua y su incidencia en la enseñanza del inglés*, págs. 239-246. — La autora en su tentativa por aplicar los estudios sociolingüísticos a la enseñanza de idiomas extranjeros, toma como base los planteamientos de D. A. Wilkins en su obra *Linguistics and Language Teaching* (1972) y los conceptos de M. A. Halliday en su libro *The Users and Uses of Language* (1964) y recomienda, en última instancia, no perder de vista el enfoque utilitarista en la enseñanza de un idioma extranjero.

EDUARDO ROLDÁN, *Algunas implicaciones lingüísticas en la aplicación de la técnica del análisis de errores*, págs. 247-253. — Se fundamenta esta nota en la necesidad de someter a un análisis lingüístico los errores cometidos por estudiantes de una lengua extranjera. Por los resultados obtenidos, se concluye que el docente debe centrar su aten-

ción en determinadas estructuras para alcanzar mayor efectividad en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Cierran este número la sección de RESEÑAS y un resumen de los artículos de este volumen.

Núm. 14, 1979.

Parte lingüística

ADOLFO ELIZAINCÍN, *Métodos en sociodialectología*, págs. 45-58. — Se trata de la aplicación de la sociodialectología al estudio de dos aspectos del español de Montevideo: la presencia de *-s* en la 2ª persona singular del pretérito perfecto simple, y la alternancia de varias formas en los pronombres de tratamiento. El autor hace énfasis en los aspectos metodológicos del trabajo en sociodialectología.

ANDRÉS GALLARDO, *Acerca de la disociación de las categorías de persona y número en el verbo*, págs. 77-85. — En este trabajo se proponen argumentos de tipo morfológico, sintáctico y semántico para defender el análisis tradicional de las tres personas del verbo con sus correspondientes variantes singular/plural, en oposición a la tesis de las seis personas del verbo defendida por Ambrosio Rabanales. Se intuye entonces, que la categoría gramatical de persona no es de carácter puramente morfológico.

GUSTAVO RODRÍGUEZ, *La imagen: perspectivas de análisis lingüístico*, págs. 87-98. — Breve exposición sobre algunos aspectos de la 'gramática general' propuesta por el profesor Jorge Páramo. Si la "imagen" se considera como una proyección del referente a través del signo, entonces dicha imagen participa de la naturaleza del signo lingüístico. Una concepción tal del signo lingüístico, resulta particularmente novedosa en las actuales investigaciones lingüísticas.

CLAUDIO WAGNER, GUSTAVO RODRÍGUEZ y SAMUEL RODRÍGUEZ, *Hacia una determinación de la norma culta del español de Chile*, págs. 99-112. — Los autores se proponen determinar cuál es la norma culta del español de Chile. Quieren medir el grado de aproximación o alejamiento de esta norma con respecto a la norma académica. A la luz de la sociolingüística y de la lingüística aplicada, resulta que lo culto es "lo adecuado a las situaciones formales", independientemente de la pertenencia del hablante a un determinado grupo social.

ARTURO HERNÁNDEZ SALLÉS y NELLY RAMOS PIZARRO, *Estado actual de la enseñanza del castellano a escolares mapuches del área rural. Un problema de bilingüismo y lenguas en contacto*, págs. 113-127. — Los resultados de esta investigación son de utilidad didáctica.

Se somete a análisis una serie de transferencias de tipo fonológico, morfosintáctico y léxico que se presentan en el español hablado por niños mapuches de una escuela rural. Recomiendan los autores adecuar la enseñanza del castellano a las particularidades lingüísticas de estos niños.

Parte literaria

LILIANET BRINTRUP HERTLING, *La repetición: un procedimiento narrativo borgeano*, págs. 9-17. — CONSTANTINO CONTRERAS, *Las Casas y la "Apologética"*, págs. 19-31. — ROBERTO HOZVEN, *El modelo homológico: desde Cl. Lévi-Strauss a R. Barthes*, págs. 33-44. — OSVALDO RODRÍGUEZ, *Aplicación del modelo de los estratos a dos poemas de Alberti*, págs. 59-75.

En la parte final encontramos las acostumbradas secciones de NOTAS Y RESEÑAS y un resumen de todos los artículos de este número.

SIERVO CUSTODIO MORA MONROY

Instituto Caro y Cuervo.

REVISTA DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, Madrid, tomo LX, 1978-1980, cuadernos 1º-4º.

MARGHERITA MORREALE, *Consideraciones acerca de «saber, sapiencia, sabencia, sabiduría» en la elaboración automática y en el estudio histórico del castellano medieval*, págs. 1-22.

ANTONIO GARCÍA BERRÍO, *Construcción textual en los sonetos de Lope de Vega: tipología del macrocomponente sintáctico*, págs. 23-157.

AURORA EGIDO, *Los modelos en las justas poéticas aragonesas del siglo XVII*, págs. 159-171.

F. TOLLIS, *Les énoncés en «se» dans la littérature grammaticale contemporaine*, págs 173-266. — Inicialmente se examina la posición respecto a la cuestión del *se* de las principales autoridades gramaticales: Academia, Bello, Cuervo, Lenz, Gili Gaya; de este examen se deducen, en conclusión, las tres observaciones siguientes: 1) Los enunciados que contienen un verbo de 3ª persona y un sustantivo animado sin preposición no tienen problema; 2) Los enunciados que contienen un verbo en 3ª persona y un sustantivo no animado son susceptibles de interpretaciones diversas según que se tome o no en consideración el